



SCUOLA DELL'INFANZIA - SCUOLA PRIMARIA - SCUOLA SEC I GRADO  
di Melara S. Pertini C. Collodi F. Rismondo

Direzione e Segreteria  
Via Forlanini 32, 34139 Trieste

C.F. 8002186032  
Tel. 040-912882 / Fax 040-9148004

Trieste, 7 ottobre 2014

Prot. n. 2583/C14

Avviso pubblico

Affissione Albo di Istituto e pubblicazione nel Sito di Istituto

OGGETTO: Contratti con esperti esterni

Viene formalizzata un'attività specifica prevista dal P.O.F. 2014-15, per la quale possono essere conferiti contratti ad esperti esterni, vista l'assenza delle caratteristiche richieste all'interno del personale in servizio. Il presente avviso riveste i caratteri dell'urgenza, visto la non rinviabile necessità a riguardo emersa tra gli allievi (mediazione linguistica per alunni stranieri e per le loro famiglie).

Ai sensi della regolamentazione di Istituto, il presente avviso, che può essere inoltrato ad alcuni esperti noti, viene pubblicato all'albo ufficiale dell'Istituto e sul sito Web.

ATTIVITÀ	RESPONSAB.	P.A.	ELEMENTI DEL CONTRATTO			ALTRO
			OGGETTO DELLA PRESTAZIONE (tipologia attività e numero ore)	DURATA DEL CONTRATTO (previsione inizio e fine prestazione)	CORRISPETTIVO MASSIMO (LORDO STATO)	
Mediazione linguistica	Cavaion	P21	Interventi di traduzione e supporto in lingua russa- albanese, (ed eventualmente in altre lingue) a favore di alunni con la stessa madrelingua e/o delle loro famiglie a fini scolastici (rapporti-scuola famiglia). Il numero delle ore non può essere complessivamente previsto, in quanto in stretta dipendenza con le esigenze emergenti e le disponibilità economiche. Per ogni intervento si ipotizza generalmente un pacchetto orario fino a 10 ore, superate le quali una nota scritta dell'Istituto costituisce formale richiesta di reiterazione.	Da novembre 2014 a giugno 2015.	20 Euro orari	Madrelingua degli operatori e loro competenze in lingua italiana.
Mediazione culturale	Cavaion	P21	Interventi di esperti in intercultura indirizzati sia a classi della scuola media inferiore che a classi della scuola primaria dell'Istituto.	Da novembre 2014 a giugno 2015.	20 Euro orari	Madrelingua degli operatori e loro competenze in lingua italiana.

#### Modalità e termini di presentazione delle domande

Le dichiarazioni di interesse a vedersi conferito il contratto devono essere presentate tramite lettera scritta o mail agli indirizzi dell'Istituto entro il 20 ottobre 2014.

#### Titoli/requisiti sottoposti a valutazione

I contraenti cui conferire i contratti sono selezionati dal Dirigente scolastico mediante valutazione comparativa dei seguenti titoli:

- curriculum complessivo del candidato e/o statuto delle associazioni partecipanti;
- contenuti e continuità dell'attività professionale e scientifica individuale e/o svolta presso studi professionali, enti pubblici o privati, e/o presso lo stesso Istituto;
- pubblicazioni.

#### Documentazione da produrre

Gli interessati devono produrre con le stesse modalità e scadenze il curriculum personale o lo statuto dell'Associazione, oltre alla dichiarazione di pieno godimento dei diritti civili – no interdizione pubblici uffici – da parte dei soggetti impiegati nella prestazione.

FIRMATO Andrea AVON (dirigente scol. dell'Istituto)